

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Štene uz more

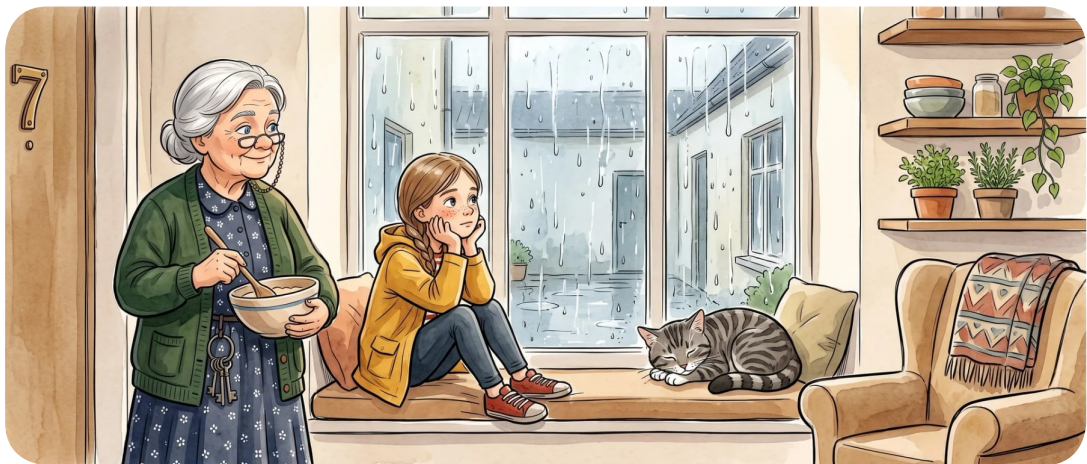
Ein verregneter Samstag im Frühling. Lana und ihre beste Freundin Petra wollten mit dem Fahrrad in den Park fahren, und ihre Mutter Maja arbeitet wieder. So verbringt Lana den Tag bei ihrer Oma und spricht über die Sommer am Meer, einen Welpen und ihren Berufswunsch.

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Kroatisch

Online lesen & hören



Lana = ■ Mira = ○ Maja = ▲

Ein Samstagmorgen im Frühling bei Mira. Regen läuft am Wohnzimmerfenster hinunter.

Subota je. Vani pada kiša i vrlo je hladno.

Lana sjedi kraj prozora. Ima deset godina. Danas nije sretna.

- Bako, zašto opet pada kiša? Danas Petra i ja želimo biciklima u park!

Petra je Lanina najbolja prijateljica iz škole. Ima malo štene.

○ Biciklom? Ne danas, Lana. Prehladno je. I vjetrovito.

■ Ali imam kabanicu! Ne treba mi sunce!

○ Ti imaš kabanicu. Ali bicikl nema.

○ Danas možeš crtati ili mi pomoći. Pečem palačinke.

Das Telefon der Vermieterin klingelt. Maja, Lanas Mutter, ruft von der Arbeit aus an.

▲ Bok, Lana. Oprosti, danas opet radim. Do večeri.

■ Opet? Mama, ti uvijek radiš! Čak i u subotu!

▲ Znam. Ali moram pomagati ljudima. Pečete li baka i ti palačinke?

■ Da. Mama, dođi navečer! Ima mnogo palačinki.

U kuhinji Lana crta more, sunce i pijesak.

■ Gledaj, bako! Svako ljeto cijela obitelj ide na more.

■ Tamo je vruće, a mama ne radi. S nama je cijeli dan!

■ Ujutro plivamo. More je hladnije od jezera, ali ne bojim se.

■ Znam plivati bolje od mame!

○ A tvoj brat?

■ Još je premalen. Ne zna plivati. Samo jede pijesak!

- Poslije ručka gradimo dvorac od pijeska. Svako ljeto veći!
- Navečer je uz more vjetrovito. Zato mama uvijek kaže: "Lana, kapa! I jakna!"
- Tvoja mama ima pravo. Navečer uz more treba topla odjeća.
- Ali meni nikad nije hladno uz more!
- Nikad? Prošle godine si bila plava kao more!
- Nisam! Dobro... samo malo.

Lana blättert um und zeichnet einen kleinen braunen Hund mit großen Ohren.

- Bako, gledaj: štene! Kao Petrino. Jako želim štene!
- Štene? A Miki? Miki ne voli pse.
- Miki živi ovdje. A štene može živjeti u našem stanu!
- A tko ga čuva? Tvoji roditelji rade, a ti si u školi.
- Znam čuvati životinje! Svaki dan čuvam Mikija!
- Ne, Lana. Miki čuva tebe.

Auf der Fensterbank öffnet der graue Kater ein Auge, schaut auf die Zeichnung des Hundes und dreht ihr den Rücken zu.

- Mama kaže: "Pas treba vrijeme, a ja nemam vremena."
- Točno. Mama mnogo radi i zato je umorna.

■ Zato želim biti slikarica. Slikarica radi kod kuće i može čuvati štene!

○ Slikarica? Ne učiteljica, kao baka?

■ Ne! Učitelji uvijek kažu "kasnije".

○ Ja nikad ne kažem "kasnije". Kažem "sada"!

Nachmittag. Der Regen hört auf und über den nassen Dächern kommt die Sonne heraus.

■ Bako, sunce! Mogu li sada biciklom?

○ Možeš. Ali s kapom i šalom, jer je vani još hladno.

■ Petra! Sunce je! Dođi u park sa štenetom!

Abends. Maja kommt müde mit einem nassen Regenschirm in die Küche.

■ Mama! Ujutro kiša, pa sunce. A sada je Petrino štene moj prijatelj!

▲ I opet želiš štene, zar ne?

■ Da. Ali ljeti, uz more! Štenetu je tamo bolje nego u gradu.

▲ Možda, Lana. Možda.

Miki gleda štene u Laninom bloku. Uopće mu se ne sviđa.

Neue Wörter

štene	Welpen
pijesak	Sand
dvorac	Schloss; Burg
slikarica	Malerin
peći	machen/backen
životinja	Tier
prestat	anhalten / aufhören
pojavit	erscheinen

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER HAT DAS GESAGT?

Wer sagt das?

1 Bako, zašto opet pada kiša? Danas Petra i ja želimo biciklima u park!

- ☐ A Lana
- ☐ B Maja
- ☐ C Mira

Bedeutung: Oma, warum regnet es schon wieder? Heute möchten Petra und ich mit dem Fahrrad in den Park!

2 Biciklom? Ne danas, Lana. Prehladno je. I vjetrovito.

- ☐ A Lana
- ☐ B Mira
- ☐ C Maja

Bedeutung: Mit dem Fahrrad? Nicht heute, Lana. Es ist zu kalt. Und draußen ist es windig.

3 Bok, Lana. Oprosti, danas opet radim. Do večeri.

- ☐ A Lana
- ☐ B Maja
- ☐ C Mira

Bedeutung: Hallo, Lana. Es tut mir leid, ich arbeite heute wieder. Bis heute Abend.

L2) RICHTIG ODER FALSCH?

Richtig oder falsch?

1 Petra ima štene.

- ☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Petra hat einen Welpen.

2 Maja radi u subotu.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Maja arbeitet am Samstag.

3 Lana želi biti slikarica.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Lana möchte Malerin werden.

4 Miki voli štene.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Miki mag den Welpen.

5 Lana ide biciklom prije nego što kiša prestane.

☐ Richtig ☐ Falsch

Bedeutung: Lana fährt Fahrrad, bevor der Regen aufhört.

L3) WAS GESCHAH ZUERST?

Bringe die Ereignisse in die richtige Reihenfolge.

- ☐ Lana gleda kišu kroz prozor.
- ☐ Lana crta more.
- ☐ Maja dolazi navečer.
- ☐ Maja zove s posla.
- ☐ Sunce se pojavljuje.

L4) VERSTEHE DIE GESCHICHTE

Beantworte die Fragen.

1 Tko je Lanina prijateljica?

- ☐ A Petra
- ☐ B Dario

Bedeutung: Wer ist Lanas Freundin?

2 Što Lana želi?

- ☐ A Štene
- ☐ B Vlak

Bedeutung: Was möchte Lana?

3 Što Lana želi biti?

- ☐ A Učiteljica
- ☐ B Slikarica

Bedeutung: Was möchte Lana werden?